

THERMOVIT® ELEGANCE

SZKLANE GRZEJNIKI

MONTAGEANLEITUNG 2
Glasheizkörper

NOTICE DE MONTAGE 16
Radiateur en verre

ASSEMBLY INSTRUCTION 30
Glass Heating Radiator



GLASSOLUTIONS
SAINT-GOBAIN

Dystrybucja w Polsce; BRITEX 02-862 Warszawa, www.Britex.pl, britex@britex.pl tel 22 2196462

MONTAGEANLEITUNG

Glasheizkörper

INHALT

1. Wichtige Hinweise	4
2. Montage Wandhalterung	7
3. Ortsfeste Bodenmontage	10
4. Ortsveränderliche Bodenmontage	12
5. Handtuchhalter Montage	14

FRANCAIS

16

ENGLISH

30

1. WICHTIGE HINWEISE

ALLGEMEINE HINWEISE

Bitte lesen sie die Anleitung vor Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe wichtiger und nützlicher Hinweise.

Der Glasheizkörper wird im Betriebszustand warm und erreicht Oberflächentemperaturen bis 65°C, was bei Berührung schmerzhaft sein kann.

Der Heizkörper darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden, da sonst eine Überhitzung des Heizkörpers droht und Brandgefahr besteht. Es dürfen keine brennbaren Gegenstände (z.B. Handtücher) davor gestellt oder darüber gehängt werden.

Beschädigte oder defekte Glasheizkörper dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Sollte ein Heizkörper während des Gebrauchs beschädigt werden oder einen sonstigen Fehler aufweisen, muss dieser umgehend vom Stromnetz getrennt werden.

Der Glasheizkörper ist kein Kinderspielzeug. Die Verwendung sollte nur unter Aufsicht erfolgen.

WARNUNG: Bewahren Sie die Plastikbeutel und andere Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr durch unsachgemäße Verwendung zu vermeiden.

REPARATUR

Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller oder durch vom Hersteller geschultes Personal durchgeführt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Bedienung wird für evtl. entstehende Schäden keine Haftung übernommen. Wenden Sie sich bei Schäden oder Störungen an den Fachhändler, der Ihnen das Gerät verkauft hat.

MONTAGEHINWEISE

Bitte den Glasheizkörper vollständig auspacken und alle Verpackungsteile entfernen. Das Heizelement niemals in der geöffneten Verpackung anschließen und in Betrieb nehmen.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Anschlussdose des Heizkörpers mit der Netzspannung übereinstimmt.

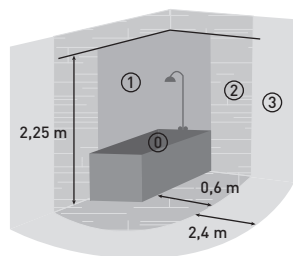
Nach VDE0100-701 (Bereiche im Badezimmer) dürfen Raumheizgeräte, wie der THERMOVIT® ELEGANCE, nicht in unmittelbarer Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzt werden. Weiterhin ist bei der Aufstellung von Raumheizgeräten in Badezimmern darauf zu achten, dass diese so anzubringen bzw. zu befestigen sind, dass Schalter und Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder Dusche befindlichen Person berührt werden können.

Elektrische Geräte müssen generell einen Mindestabstand von 0,6 m zum nächsten Wasseranschluss haben. Der Glasheizkörper darf im Schutzbereich 2 installiert werden, wobei sich der Stromanschluss im Schutzbereich 3 befinden muss.

Der elektrische Anschluss darf in jedem Fall nur von einem Elektrofachmann nach den geltenden VDE-Vorschriften vorgenommen werden. Im Falle einer Lieferung ohne Stecker ist die Montage nur durch qualifiziertes Fachpersonal unter Beachtung der gültigen Anschlussregeln der Elektrotechnik des jeweiligen Verwendungslandes durchzuführen.

Sollte die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt sein, darf diese nur vom Hersteller instand gesetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Heizkörper dürfen grundsätzlich nicht direkt unterhalb von elektrischen Steckdosen angeordnet werden.



Bei ortsfester Installation muss ein Kabel mit Netzstecker am Heizkörper angebracht sein (einzustecken in eine Steckdose), oder aber es muss eine Trennvorrichtung (externer Schalter) gemäß Überspannungskategorie III für volle Trennung vorgesehen werden.

Das Netzkabel darf nicht in direktem Kontakt mit dem Glaskörper sein, oder das Netzkabel ist thermisch zu isolieren.

Bevor die Beschläge (Standfüße oder Wandhalterung) angebracht werden lassen Sie den Glasheizkörper im Raum ruhen bis die Glasfläche Raumtemperatur erreicht hat, sofern der Glasheizkörper zuvor in kälterer Umgebung transportiert oder gelagert wurde. Der aufgebaute Druck durch die Beschläge und die gleichzeitige Erwärmung kann im Extremfall zu Glasbruch führen.

Je nach Bausubstanz müssen die geeigneten Dübel und Schrauben verwendet werden.

Der Heizkörper darf nur mit den dafür vorgesehenen Vorrichtungen und Distanzhaltern gemäß der Montageanleitung montiert werden.

Stellen Sie sicher, dass unter den vorgesehenen Bohrstellen keine Rohre oder Kabel in der Wand (Wandhalterung) bzw. im Boden (ortsfeste Bodenmontage) verlegt sind (beispielsweise eine Fußbodenheizung). Beschläge müssen nur leicht angezogen werden bis die Beschläge nicht mehr verrutschen. Übermäßiges Anziehen kann zum Bruch des Glases führen, was nicht durch die Garantie abgedeckt wird.

Der THERMOVIT® ELEGANCE ist vor der Reinigung vom Netz zu trennen. Der Heizkörper kann mit einem handelsüblichen Glasreiniger und einem weichen Tuch gereinigt werden. Es dürfen keine Lösungsmittel und auch keine kratzenden oder scheuernden Reinigungstücher oder -mittel verwendet werden. Es ist darauf zu achten, dass auf oder an den Rändern des Heizkörpers kein Wasser dauerhaft verbleibt oder einwirkt. Der Heizkörper muss absolut trocken sein, bevor er wieder ans Netz angeschlossen wird.

Heizkörper sollen generell mindestens 30 cm von Verglasungsflächen entfernt sein. Bei geringen Abständen (15 cm) zwischen Heizkörper und Verglasung wird empfohlen, die dem Heizkörper zugewandte Verglasungsscheibe als Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG) auszuführen.

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Sollte an Ihrem Heizkörper eine Störung auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, der Ihnen das Gerät verkauft hat. Für die Bearbeitung der Reklamation notieren Sie sich bitte den Typ und die Seriennummer des Heizkörpers, die Sie auf dem Aufkleber auf der Anschlussdose auf der Rückseite des Heizkörpers finden.

REINIGUNGSHINWEISE

THERMOVIT® ELEGANCE VOR VERGLASTEN FLÄCHEN

HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ

SERVICE

MONTAGEANLEITUNG Glasheizkörper

2. MONTAGE WANDHALTERUNG

LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang für die Wandhalterung sind enthalten:

- 1) 1 x zentrisch gebohrter Wandhalter bestehend aus je einem Adapterstück und einem Glashalter, vormontiert (Ringnut auf Rückseite)
- 2) 3 x exzentrisch gebohrte Wandhalter, bestehend aus je einem Adapterstück und einem Glashalter (vormontiert)
- 3) 1 x Inbusschlüssel # 2 mm
- 4) 4 x Standarddübel für Massivsteinmauerwerk
- 5) 4 x Torx-Schrauben
- 6) 1 x Torx-Schlüssel

Diese Teile benötigen Sie zur Montage; sie sind entsprechend bereit zu halten.

ACHTUNG! Der Lieferumfang für die Montage am Boden unterscheidet sich und ist ab Seite 10 aufgeführt.

BENÖTIGTES WERKZEUG

Zur Montage Ihres **THERMOVIT® ELEGANCE** an Wänden benötigen Sie zusätzlich folgendes Werkzeug:

- Maßband oder Gliedmaßstab
- Wasserwaage
- Bleistift
- Bohrmaschine
- Bohrer Ø 10 mm

MONTAGE DER WANDHALTER

1. Wählen Sie zunächst an Ihrer Wand eine geeignete Stelle für den linken unteren Wandhalter aus. Beachten Sie dabei, dass sich die für den Betrieb Ihres Glasheizkörpers erforderliche Steckdose innerhalb der Kabellänge (2 m) befindet. Beachten Sie außerdem, dass der Heizkörper aus Sicherheitsgründen einen Mindestabstand von 60 cm zur nächsten Wasserquelle haben muss und nicht direkt unterhalb einer Steckdose angebracht werden darf!

Natürlich kann das Anschlusskabel **von einem Fachmann** gekürzt werden und an einen passend installierten Wandanschluss angeschlossen werden.

2. Kennzeichnen Sie die gewählte Bohrstelle mit dem Bleistift (Bild 1). Verwenden Sie Wasserwaage und Maßband, um im Abstand von ca. 40 cm rechts (entspricht der Montage eines 1200 mm x 600 mm Glasheizkörpers) neben der ersten eine zweite Bohrstelle zu markieren (siehe Bild 2).

ACHTUNG! Für unterschiedliche Größen oder eine horizontale Installation passen Sie die Abstände den Erfordernissen an, so dass die Wandhalter jeweils ca. 10 cm von den äußeren Glaskanten entfernt sind.



Bild 1

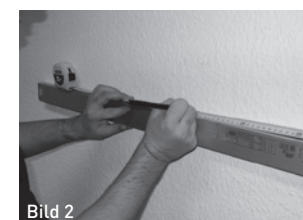


Bild 2



Bild 3



Bild 4



Bild 5



Bild 6



Bild 7



Bild 8

3. Bohren Sie mit dem 10 mm-Bohrer jeweils ein horizontales Loch in die zwei soeben markierten Bohrstellen und führen Sie anschließend den Dübel in das Loch ein (siehe Bild 3 & 4).

Bitte beachten Sie, dass die mitgelieferten Dübel Standarddübel sind, die nur für die Verankerung in Massivbausteinen geeignet sind. Bei anderen Materialien verwenden Sie dafür vorgesehene Dübel aus dem Fachhandel.

4. Lösen Sie am **zentrischen** Wandhalter, zu erkennen an der eingedrehten Ringnut auf der Rückseite, mit Hilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels die Fixierschraube (Madenschraube an der Seite des Wandhalters) und lösen Sie das Adapterstück vom Glashalter. Nehmen Sie das **zentrische** Adapterstück und schrauben Sie es mit der Torx-Schraube in den Dübel (siehe Bild 5 & 6).

5. Verfahren Sie mit der rechten Bohrung genau wie bei Punkt 4. und verwenden Sie dabei einen **exzentrischen** Wandhalter (keine Ringnut auf der Rückseite).

6. Kontrollieren Sie die Horizontale mit der Wasserwaage (siehe Bild 7). Stellen Sie eine Abweichung fest, können Sie mit dem Ringschlüssel durch Drehen des Wandhalters die Position des exzentrischen (rechten) Adapterstückes vertikal korrigieren (siehe Bild 12).

7. Setzen Sie nun die entsprechenden Glasaufnehmer auf die Adapterstücke und ziehen Sie die seitlich angebrachten Fixierschrauben mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel leicht an (siehe Bild 8).

ACHTUNG!!! Zu starkes Anziehen der Madenschraube kann zur Zerstörung der Inbusaufnahme führen, und ein wiederholtes Lösen unmöglich machen. Leichtes Anziehen ist zur Fixierung der Aufnahme ausreichend.

8. Richten Sie die unteren Glasaufnehmer parallel zum Boden aus und setzen Sie den Heizkörper vorsichtig ein. Prüfen Sie, dass der Heizkörper gerade ausgerichtet ist und justieren Sie die Wandhalter ggf. Nehmen Sie den Glasheizkörper wieder aus der Halterung.

9. Lösen Sie, wie in Punkt 4 & 5 beschrieben, die beiden verbleibenden Wandhalter. Ziehen Sie die Adapterstücke und Glasaufnehmer jeweils auseinander.

Setzen Sie den Glasheizkörper wieder vorsichtig in die bereits angebrachten unteren Wandhalter und stecken Sie die beiden verbleibenden Glasaufnehmer lose auf die obere Glaskante. Zeichnen Sie mit dem Bleistift an der Stelle den Umriss der Glasaufnehmer an, wo Sie diese befestigen möchten (siehe Bild 9).

10. Nehmen Sie den Heizkörper aus den beiden unteren Wandhaltern heraus. Markieren Sie dann den Mittelpunkt der beiden soeben markierten Kreise für die oberen Wandhalter (siehe Bild 10).

11. Wiederholen Sie die Schritte 3-6 jeweils für die beiden oberen Wandhalter.

12. Nachdem Sie die beiden oberen Adapterstücke angebracht haben, stellen Sie den Glasheizkörper in die unteren Wandhalter und stecken Sie die beiden verbleibenden Glasaufnehmer lose auf die obere Kante. Wenn Sie den Glasheizkörper nun Richtung Wand kippen und sich dabei mit den oberen Glasaufnehmern den jeweiligen Adapterstücken nähern, stellen Sie evtl. einen Spalt zwischen Glasaufnehmer und Glaskante fest (siehe Bild 11) bzw. der Glasaufnehmer lässt sich aus Platzmangel nicht auf das Adapterstück aufstecken.

13. Sollte zu viel Spiel zwischen Glasaufnehmer und Glaskante bestehen bzw. sich der Glasaufnehmer nicht auf das Adapterstück aufstecken lassen, können Sie dieses Problem einfach durch Justieren der exzentrisch gebohrten Adapterstücke beheben. Lösen Sie dazu das Adapterstück mit dem Torx-Schlüssel, um dessen Höhe optimal einzustellen (siehe Bild 12).

14. Kippen Sie den Glasheizkörper samt Glasaufnehmern weiter zur Wand und stecken Sie die Glasaufnehmer auf die jeweiligen Adapterstücke (siehe Bild 13). Ziehen Sie abschließend die seitlich angebrachten Fixierschrauben an den beiden oberen Wandhaltern fest.

15. Verbinden Sie den Heizkörper abschließend mit dem Stromanschluss (Steckdose oder Kabelklemme). **Beachten Sie dabei die Hinweise am Anfang der Montageanleitung.**

16. Ihr **THERMOVIT® ELEGANCE** ist nun einsatzbereit. Für die zusätzliche Installation eines Handtuchhalters lesen Sie weiter auf Seite 14 der Montageanleitung.



Bild 9

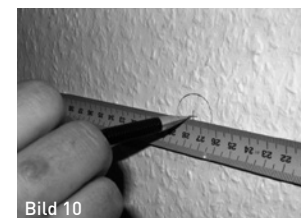


Bild 10



Bild 11



Bild 12



Bild 13

3. ORTSFESTE BODENMONTAGE

LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang für die ortsfeste Bodenbefestigung sind enthalten:

- 1) 2 x zylindrische Bodenhalter
- 2) 4 x Edelstahl-Madenschrauben (abgerundet, vormontiert)
- 3) 2 x Edelstahl-Madenschrauben (gespitzt, vormontiert)
- 4) 1 x Inbusschlüssel
- 5) 2 x Spezial-Adapter-Schrauben
- 6) 2 x Standarddübel

Diese Teile benötigen Sie zur Montage; sie sind entsprechend bereit zu halten.

ACHTUNG! Der Lieferumfang für die Wandmontage unterscheidet sich und ist ab Seite 7 aufgeführt.

BENÖTIGTES WERKZEUG

Zur ortsfesten Montage Ihres **THERMOVIT® ELEGANCE** auf Böden benötigen Sie zusätzlich folgendes Werkzeug:

- Ringschlüssel # 17 mm
- Bohrmaschine
- Bohrer Ø 14 mm

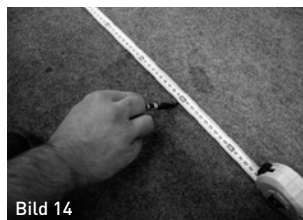


Bild 14



Bild 15



Bild 16

MONTAGE DER ORTSFESTEN BODENHALTER

ACHTUNG! Die Heizkörper sollten bei der ortsfesten Bodenmontage ausschließlich horizontal montiert werden. Eine vertikale Montage erhöht das Risiko von Schäden, für die in diesem Fall keine Haftung übernommen wird.

1. Möchten Sie Ihren Glasheizkörper fest auf dem Boden anbringen, markieren Sie am Boden zwei Punkte mit jeweils einem Abstand von ca. 10 cm zu den äußeren Glaskanten (siehe Bild 14).

ACHTUNG! Prüfen Sie hierbei, ob bei diesem Abstand einer der Bodenhalter mit der Anschlusskappe auf der Rückseite des Heizkörpers kollidiert.

2. Bohren Sie mit dem 14 mm-Bohrer jeweils ein vertikales Loch in die soeben markierten Bohrstellen und führen Sie anschließend die Dübel in die Löcher ein (Bild 15 & 16).

3. Schrauben Sie die Adapter-Schrauben mit Hilfe des Ringschlüssels in die Dübel im Boden (Bild 17), soweit bis nur noch das Adapterstück über dem Boden ist.



Bild 17

4. Stecken Sie die Bodenhalter auf die Adapterschrauben (siehe Bild 18) und fixieren Sie sie, indem Sie die gespitzten Madenschrauben in der jeweils unteren der drei Bohrungen anziehen.

5. Setzen Sie den Glasheizkörper in die Aufnahme der Bodenhalter.

6. Schrauben Sie je zwei abgerundete Madenschrauben in die beiden oberen Bohrungen auf der Rückseite der Bodenhalter und ziehen Sie diese fest.

7. Verbinden Sie den Heizkörper abschließend mit dem Stromanschluss (Steckdose oder Kabelklemme). **Beachten Sie dabei die Hinweise am Anfang der Montageanleitung.**

8. Ihr **THERMOVIT® ELEGANCE** ist nun einsatzbereit.



Bild 18

4. ORTSVERÄNDERLICHE BODENMONTAGE

LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang für die ortsveränderliche Bodenmontage sind enthalten:

- 1) 2 x Bodenplatten
- 2) 2 x zylindrische Bodenhalter
- 3) 2 x Senkkopf-Adapterstücke
- 4) 4 x Edelstahl-Madenschrauben (abgerundet, vormontiert)
- 5) 2 x Edelstahl-Madenschrauben (gespitzt, vormontiert)
- 6) 1 x Inbusschlüssel

Für ortsveränderliche Montage nicht benötigt:

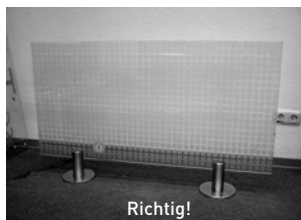
- 7) 2 x Spezial-Adapter-Schrauben
- 8) 2 x Standarddübel

Diese Teile benötigen Sie zur Montage; sie sind entsprechend bereit zu halten.

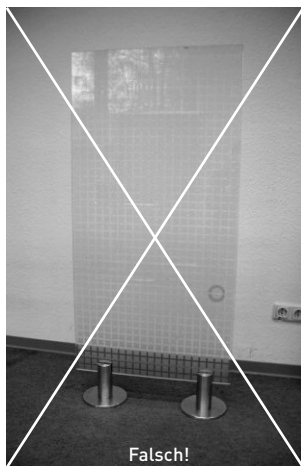
ACHTUNG! Der Lieferumfang für die Montage an der Wand unterscheidet sich und ist ab Seite 7 aufgeführt.

MONTAGE DER BODENHALTER

Beachten Sie, dass Sie den Glasheizkörper nie senkrecht in die Bodenhalter stellen, sondern immer nur waagrecht. Anderenfalls entspricht die Standfestigkeit nicht der Vorgabe des Herstellers.



Richtig!



Falsch!

1. Setzen Sie die Adapterstücke in die Bodenplatten ein und setzen Sie die zylindrischen Bodenhalter von der anderen Seite auf die Adapterstücke (Siehe Bild 19 & 20). Fixieren Sie die Bodenhalter indem Sie jeweils eine gespitzte Madenschraube in der unteren der drei Bohrungen auf der Rückseite des Bodenhalters anziehen.



Bild 19



Bild 20

2. Stellen Sie die beiden Füße auf den Boden, mit den Bohrungen zur vorgeesehenen Rückseite des Heizkörpers. Wählen Sie einen Abstand, so dass die Bodenhalter jeweils ca. 10 cm von der äußeren Glaskante des Heizkörpers entfernt sind (siehe Bild 21).

ACHTUNG! Prüfen Sie hierbei, ob bei diesem Abstand einer der Bodenhalter mit der Anschlusskappe auf der Rückseite des Heizkörpers kollidiert.



Bild 21

3. Setzen Sie anschließend den Glasheizkörper in die Aufnahmen der Bodenhalter (siehe Bild 22).

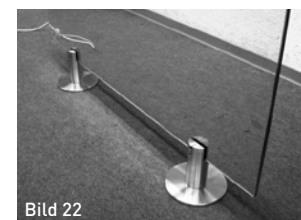


Bild 22

4. Schrauben Sie je zwei abgerundete Edelstahl-Madenschrauben in die horizontalen Bohrungen auf der Rückseite der Aufnahmen und ziehen diese fest (siehe Bild 23).
5. Verbinden Sie den Heizkörper abschließend mit der Steckdose. **Beachten Sie dabei die Hinweise am Anfang der Montageanleitung.**
6. Ihr THERMOVIT® ELEGANCE ist nun einsatzbereit



Bild 23

5. HANDTUCHHALTER MONTAGE

LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang für den Handtuchhalter sind enthalten:

- 1) 2 x Stangenhalter, jeweils bestehend aus Klemmhalter und Stangenaufnahme (vormontiert)
- 2) 4 x Edelstahl-Madenschrauben (abgerundet, vormontiert)
- 3) 2 x Edelstahl-Madenschrauben (gespitzt, vormontiert)
- 4) 1 x Handtuchstange
- 5) 2 x Inbusschlüssel

BENÖTIGTES WERKZEUG

Zur Installation des Handtuchhalters für Ihren **THERMOVIT® ELEGANCE** benötigen Sie zusätzlich folgendes Werkzeug: Wasserwaage



Bild 24



Bild 25

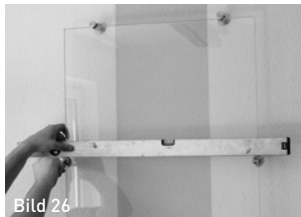


Bild 26

MONTAGE DES HANDTUCHHALTERS

1. Um den Handtuchhalter in Position zu bringen, lösen Sie die Madenschrauben an den Seiten der Stangenhalter mit dem dafür mitgelieferten Inbusschlüssel. Ziehen Sie jeweils die Klemmhalter und Stangenaufnahmen auseinander. Schieben Sie beide Klemmhalter in gleicher Höhe rechts und links auf die Glaskante (siehe Bild 24).
2. Schrauben Sie zunächst eine der jeweils zwei Fixierschrauben an den Klemmhaltern auf beiden Seiten leicht fest (siehe Bild 25). Benutzen Sie dazu den zweiten mitgelieferten Inbusschlüssel.
3. Legen Sie die bereitgestellte Wasserwaage auf die Kante der Klemmhalter (siehe Bild 26), und kontrollieren Sie ob die Klemmhalter zueinander in Waage sind. Wiederholen Sie ggf. die Schritte 1 und 2 bis die beiden Klemmhalter zueinander in Waage sind. Ziehen Sie die Klemmhalter dann sorgfältig an allen vier Fixierschrauben fest (siehe Bild 25).

4. Nehmen Sie die beiden Stangenaufnahmen und stecken Sie die mitgelieferte Stange in die dafür vorgesehenen Löcher (siehe Bild 27).



Bild 27

5. Stecken Sie die Stangenaufnahmen mit der Stange auf die Klemmhalter (siehe Bild 28) und schieben Sie diese bis zum Anschlag durch.



Bild 28

6. Schrauben Sie die beiden Edelstahl-Madenschrauben an den Seiten der Stangenaufnahmen mit dem dazu mitgelieferten Inbusschlüssel fest (siehe Bild 29).

ACHTUNG! Die Schrauben dürfen nicht stark angezogen werden. Übermäßiges Festziehen kann die Zerstörung der Inbusaufnahmen in der Schraube zur Folge haben.



Bild 29

7. Der Handtuchhalter ist nun vollständig installiert (siehe Bild 30). Genießen Sie den Komfort warmer Handtücher mit Ihrem **THERMOVIT® ELEGANCE** Glasheizkörper.



Bild 30

NOTICE DE MONTAGE

Radiateur en verre

INDEX

1. Remarques importantes	18
2. Fixation murale	21
3. Installation fixe au sol	24
4. Installation mobile au sol	26
5. Installation du porte-serviettes	28

DEUTSCH

2

ENGLISH

30

1. REMARQUES IMPORTANTES

INDICATIONS GÉNÉRALES

Lisez attentivement la notice avant de procéder à l'installation et à la mise en service. Vous y trouverez de nombreuses informations importantes et des conseils utiles.

Lorsque le radiateur en verre est en fonctionnement, il peut atteindre une température de 65°C et le contact avec sa surface peut être douloureux.

Il est interdit de couvrir le radiateur en fonctionnement, car sinon il y a risque de surchauffe et un risque d'incendie. Ne pas déposer d'objet inflammable (serviettes, par ex.) devant le radiateur ou le couvrir avec ce type d'objet.

Il est interdit de mettre en service les radiateurs endommagés ou défectueux. Si l'appareil subit des dommages ou présente tout autre défaut pendant son utilisation, il faut immédiatement débrancher le radiateur en question.

Le radiateur en verre n'est pas un jouet d'enfant. Il faut contrôler que le radiateur est bien utilisé correctement.

AVERTISSEMENT : conservez les sachets en plastique et autres matériaux d'emballage hors de la portée des enfants, pour éviter tout risque d'asphyxie dû à un usage inapproprié.

RÉPARATION

Les réparations sont exclusivement l'affaire du fabricant ou d'un personnel formé par celui-ci. En cas d'usage inapproprié ou de maniement non conforme, aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages qui en résultent éventuellement. En cas de dommages ou de pannes, veuillez vous adresser au distributeur qui vous a vendu l'appareil.

CONSIGNES DE MONTAGE

Déballiez complètement le radiateur en verre et enlevez toutes les pièces d'emballage. Ne branchez et ne mettez jamais en service le radiateur lorsqu'il se trouve dans l'emballage ouvert.

Contrôlez la compatibilité de tension du radiateur, indiquée sur la prise, avec celle du réseau, avant sa mise sous tension.

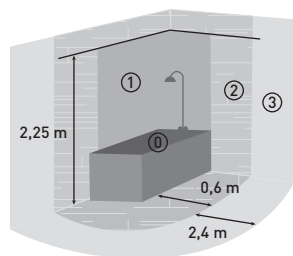
D'après la norme VDE0100-701 (zones situées dans les salles de bains), les appareils de chauffage tels que le THERMOVIT® ELEGANCE ne peuvent être placés à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. De plus, lors de la mise en place d'appareils de chauffage dans la salle de bains, il faut veiller à les placer et les fixer de sorte que l'interrupteur et le régulateur soient hors d'atteinte d'une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche.

Les appareils électriques doivent toujours être placés à une distance minimale de 0,6 m du raccordement d'eau le plus proche. Le radiateur en verre peut être installé dans la zone de protection 2 et le raccordement électrique doit se trouver dans la zone de protection 3.

Le raccordement électrique doit exclusivement être réalisé par un électricien, conformément aux prescriptions VDE en vigueur (si la livraison est effectuée sans fiche, le montage doit être exclusivement réalisé par du personnel spécialisé et qualifié, en observant les règles de connexion en vigueur en électronique dans le pays d'utilisation).

Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, seul le fabricant est habilité à le remettre en état, afin d'éviter tout danger.

En règle générale, les radiateurs ne doivent pas être posés juste en-dessous de prises électriques.



Lors d'une installation fixe, il faut installer sur le radiateur un câble avec fiche secteur (à brancher dans une prise), ou bien prévoir une séparation (interrupteur externe) selon la catégorie de surtension III pour une séparation complète. Le câble secteur ne sera en aucun cas en contact direct avec le radiateur en verre, sauf à l'isoler thermiquement.

Avant d'installer les ferrures (piétements ou fixation murale), attendez que le radiateur en verre ait atteint la température ambiante, si l'appareil avait été auparavant stocké ou transporté dans un environnement plus froid. En effet, la pression générée par les ferrures et le réchauffement simultané peuvent entraîner le bris du verre, dans les cas extrêmes.

Il convient d'utiliser les chevilles et vis appropriés au type de support.

Le radiateur doit être installé uniquement avec les dispositifs et écarteurs prévus à cet effet, conformément à la notice de montage.

Assurez-vous qu'il ne se trouve aucun tuyau ou câble dans le mur (fixation murale) ou dans le sol (installation fixe au sol) aux emplacements prévus pour les percages (par ex. chauffage par le sol). Un serrage léger suffit pour empêcher les ferrures de glisser. Si le vissage est excessif, le verre risque de se briser, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Avant le nettoyage, il faut débrancher le radiateur THERMOVIT® ELEGANCE du réseau électrique. Le nettoyage peut s'effectuer à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant pour vitres en vente dans le commerce. L'utilisation de solvants et de détergents et chiffons de nettoyage abrasifs ou occasionnant des rayures est proscrite. Il faut veiller à ne pas laisser d'eau stagner ou engendrer des traces sur les bords du radiateur. Le radiateur doit être parfaitement sec avant de le raccorder à nouveau au réseau électrique.

En règle générale, le radiateur sera placé à une distance minimale de 30 cm des surfaces vitrées. Si cette distance est inférieure (15 cm), il est préconisé d'utiliser un vitrage en verre trempé de sécurité (ESG) pour la vitre dirigée vers le radiateur.

À compter de la date d'application de la Directive européenne 2002/96/UE dans le droit national, il prévaut ce qui suit : il est interdit d'éliminer les appareils électriques et électroniques en même temps que les déchets ménagers. La loi impose au consommateur de remettre les appareils électriques et électroniques usagés aux centres de collecte publics mis en place à cet effet ou au point de vente. Les détails sont réglementés par la législation en vigueur dans le pays d'utilisation. Le symbole correspondant est apposé sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage pour rappeler ces obligations de collecte séparée. Avec la revalorisation, la remise aux collectes de recyclage ou toute autre forme de valorisation des appareils usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement. En Allemagne, les règles d'élimination sus-indiquées sont applicables conformément à la réglementation sur l'élimination des piles, pour les batteries et piles. Avec la revalorisation, la remise aux collectes de recyclage ou toute autre forme de valorisation des appareils usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement.

Si une anomalie se produit sur votre radiateur, veuillez vous adresser au distributeur qui vous a vendu l'appareil. Pour le traitement de la réclamation, veuillez noter le modèle et le numéro de série du radiateur. Ces informations figurent sur l'autocollant apposé sur la prise située sur la face arrière du radiateur.

CONSEILS DE NETTOYAGE

THERMOVIT® ELEGANCE DEVANT UNE SURFACE VITRÉE

REMARQUE CONCERNANT LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

SERVICE (SAV)



NOTICE DE MONTAGE

Radiateur en verre

2. FIXATION MURALE

PIÈCES FOURNIES

Pour la fixation murale, les pièces fournies sont les suivantes :

- 1) 1 fixation murale avec perçage centré, comprenant un adaptateur et une fixation pour le verre, prémontée (rainure circulaire à l'arrière)
- 2) 3 fixations murales avec perçage excentré, comprenant un adaptateur et une fixation pour le verre, (prémontée)
- 3) 1 clé Allen # 2 mm
- 4) 4 chevilles standard pour murs massifs en pierre
- 5) 4 vis Torx
- 6) 1 clé Torx

Ces pièces sont indispensables pour le montage ; tenez-les à disposition.

ATTENTION ! Pour une fixation au sol, les pièces fournies sont différentes. Voir page 24 et suivantes.

OUTILS NÉCESSAIRES

Pour la fixation murale de **THERMOVIT® ELEGANCE**, vous avez aussi besoin des outils suivants :

- un mètre ou un mètre pliant
- un niveau à bulle
- un crayon
- une perceuse
- une mèche Ø 10 mm

MONTAGE DE LA FIXATION MURALE

1. Sur le mur, choisissez en premier lieu l'endroit adéquat pour la fixation inférieure gauche. Vérifiez que la prise nécessaire à la mise en service du radiateur en verre se trouve bien dans le périmètre de la longueur du câble (2 m). Pour des raisons de sécurité, veillez aussi à placer le radiateur à une distance minimale de 60 cm du raccordement d'eau le plus proche. Veillez également à ne pas le poser juste en-dessous d'une prise électrique !

Le câble de raccordement peut toujours être raccourci **par un spécialiste** et branché à un raccordement mural correctement fixé.

2. Marquez avec le crayon l'endroit à percer (photo 1). Utilisez le niveau et le mètre pour repérer un deuxième point de perçage, environ 40 cm à droite du premier (ce qui correspond au montage d'un radiateur en verre de 1200 mm x 600 mm) (voir photo 2).

ATTENTION ! Pour des dimensions différentes ou une installation à l'horizontale, adaptez le montage des fixations murales de façon à respecter une distance de 10 cm env. par rapport aux bords extérieurs du panneau en verre.



Photo 1

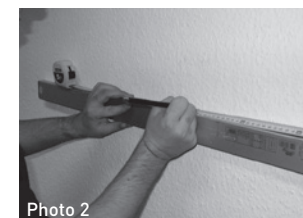


Photo 2



Photo 3



Photo 4

3. Avec la mèche de 10 mm, percez un trou bien horizontal aux deux endroits marqués et insérez ensuite une cheville dans chacun d'eux (voir photos 3 & 4).

Les chevilles fournies sont standard. Elles ne peuvent être utilisées que pour l'ancrage dans des murs massifs en pierre. Pour d'autres matériaux, utilisez les chevilles spéciales disponibles dans le commerce.



Photo 5

4. Sur la fixation murale **centrée**, reconnaissable grâce à sa rainure circulaire à l'arrière, desserrez à l'aide de la clé Allen fournie, la vis de fixation (vis sans tête sur le côté de la fixation murale) et enlevez l'adaptateur de la fixation pour le verre. Prenez l'adaptateur **centré** et vissez-le dans la cheville avec la vis Torx (voir photos 5 & 6).
5. Pour le perçage droit, répétez l'étape 4 en utilisant une fixation murale **excentrée** (pas de rainure circulaire à l'arrière).



Photo 6

6. Contrôlez l'horizontalité à l'aide du niveau à bulle (voir photo 7). En cas d'écart, corrigez la position verticale de l'adaptateur excentré (situé à droite) en faisant tourner la fixation murale avec la clé polygonale (voir photo 12).

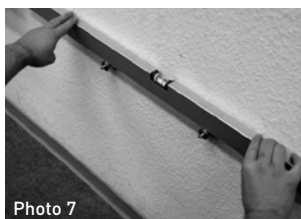


Photo 7



Photo 8

7. Posez ensuite les fixations pour le verre sur les adaptateurs correspondants et vissez légèrement les vis de fixation latérales à l'aide de la clé Allen fournie (voir photo 8).

ATTENTION ! Un serrage excessif de la vis sans tête peut endommager définitivement l'entrée de la clé Allen et rendre impossible un démontage répété. Un serrage léger suffit à la fixation.

8. Alignez les fixations inférieures pour le verre parallèlement au sol et placez avec précaution le radiateur. Vérifiez que le radiateur est parfaitement aligné et ajustez si nécessaire les fixations murales. Retirez à nouveau le radiateur en verre de la fixation.

9. Desserrez les deux fixations murales restantes, comme décrit aux points 4 & 5. Écartez les adaptateurs et les fixations pour le verre.

Remettez en place avec précaution le radiateur en verre dans les fixations murales inférieures déjà installées et placez les deux fixations restantes pour le verre sur le bord supérieur du verre, sans les serrer. Marquez au crayon les contours des embouts à l'endroit où vous souhaitez les fixer (voir photo 9).

10. Sortez le radiateur des deux fixations murales inférieures. Marquez ensuite le point au centre des deux cercles dessinés précédemment pour les fixations murales supérieures (voir photo 10).

11. Répétez les étapes 3-6 pour chacune des fixations murales supérieures.

12. Après avoir fixé les deux adaptateurs supérieurs, posez le radiateur en verre dans les fixations murales inférieures et placez les deux fixations restantes pour le verre sur le bord supérieur, sans les serrer. En basculant le radiateur en verre vers le mur et en rapprochant les fixations supérieures pour le verre des adaptateurs, vous constaterez éventuellement un écart entre la fixation pour le verre et le bord du verre (voir photo 11) ou bien un manque de place empêchant l'emboîtement de la fixation pour le verre sur l'adaptateur.

13. Si l'écart entre la fixation pour le verre et le bord du verre est trop grand ou si vous n'arrivez pas à emboîter la fixation sur l'adaptateur, vous pouvez remédier à ceci en ajustant les adaptateurs à perçage excentré. Pour ce faire, desserrez l'adaptateur avec la clé Torx et réglez sa hauteur optimale (voir photo 12).

14. Basculez le radiateur en verre ainsi que les fixations pour le verre encore plus près du mur et emboîtez les fixations sur les adaptateurs correspondants (voir photo 13). Serrez ensuite les vis de fixation latérales sur les deux fixations murales supérieures.

15. Pour finir, connectez le radiateur au réseau électrique (prise ou serre-câble). **Respectez pour cela les conseils fournis au début de la notice de montage.**

16. Votre **THERMOVIT® ELEGANCE** est maintenant prêt à l'emploi. **Pour l'installation complémentaire d'un porte-serviettes, veuillez-vous référer à la page 28 de la notice de montage.**



Photo 9

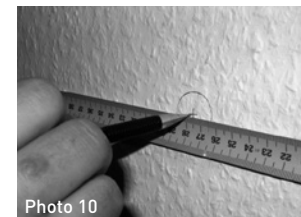


Photo 10



Photo 11



Photo 12



Photo 13

3. INSTALLATION FIXE AU SOL

PIÈCES FOURNIES

Pour l'installation fixe au sol, les pièces fournies sont les suivantes :

- 1) 2 fixations au sol cylindriques
- 2) 4 vis sans tête en inox (bout rond, pré-montées)
- 3) 2 vis sans tête en inox (bout pointu, pré-montées)
- 4) 1 clé Allen
- 5) 2 vis spéciales pour adaptateur
- 6) 2 chevilles standard

Ces pièces sont indispensables pour le montage ; tenez-les à disposition.

ATTENTION ! Pour une fixation murale, les pièces fournies sont différentes. Voir page 21 et suivantes.

OUTILS NÉCESSAIRES

Pour l'installation fixe au sol de **THERMOVIT® ELEGANCE**, vous avez aussi besoin des outils suivants :

- une clé polygonale # 17 mm
- une perceuse
- une mèche Ø 14 mm

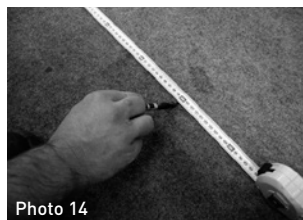


Photo 14



Photo 15



Photo 16

MONTAGE DES FIXATIONS AU SOL

ATTENTION ! Pour une installation fixe au sol, il est expressément recommandé de réaliser le montage en position horizontale uniquement. En effet, un montage vertical accroît les risques d'endommagement, pour lesquels aucune responsabilité ne peut être assumée dans ce cas.

1. Pour fixer le radiateur en verre au sol, marquez avec un crayon deux points au sol, à environ 10 cm de chaque bord extérieur du panneau en verre (voir photo 14).

ATTENTION ! Contrôler à cette occasion que l'une des fixations ne heurte pas la coiffe de connexion située sur la face arrière du radiateur.

2. Avec la mèche de 14 mm, percez un trou vertical à chacun des endroits marqués et insérez ensuite une cheville dans chacun d'eux (photos 15 & 16).

3. Vissez les vis de l'adaptateur à l'aide de la clé polygonale dans les chevilles (photo 17), de sorte que seul l'adaptateur dépasse encore du sol.



Photo 17

4. Emboîtez les fixations au sol sur les vis d'adaptateur (voir photo 18) et fixez-les par serrage des vis sans tête à bout pointu dans les trois perçages inférieurs.



Photo 18

5. Placez le radiateur en verre dans le logement des fixations au sol.
6. Vissez les deux vis sans tête à bout rond dans les deux perçages supérieurs situés sur la face arrière des fixations au sol et serrez-les.
7. Pour finir, connectez le radiateur au réseau électrique (prise ou serre-câble). **Respectez pour cela les conseils fournis au début de la notice de montage.**
8. Votre **THERMOVIT® ELEGANCE** est maintenant prêt à l'emploi.

4. INSTALLATION MOBILE AU SOL

PIÈCES FOURNIES

Pour l'installation mobile au sol, les pièces fournies sont les suivantes :

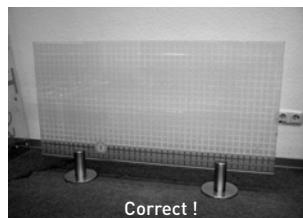
- 1) 2 plaques de base
- 2) 2 fixations au sol cylindriques
- 3) 2 adaptateurs à tête noyée
- 4) 4 vis sans tête en inox (bout rond, pré-montées)
- 5) 2 vis sans tête en inox (bout pointu, pré-montées)
- 6) 1 clé Allen

Ne pas nécessaire pour l'installation mobile:

- 7) 2 vis spéciales pour adaptateur
- 8) 2 chevilles standard

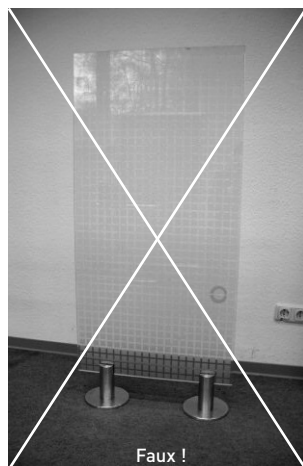
Ces pièces sont indispensables pour le montage ; tenez-les à disposition.

ATTENTION ! Pour une fixation murale, les pièces fournies sont différentes. Voir page 21 et suivantes.



MONTAGE DES FIXATIONS AU SOL

Veillez à ne jamais installer verticalement le radiateur en verre dans les fixations au sol, mais toujours horizontalement. Sinon, la stabilité n'est pas conforme aux exigences réglementaires du fabricant !

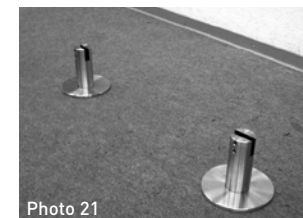


1. Placez les adaptateurs dans les plaques de base et insérez les fixations au sol cylindriques sur l'autre face, sur les adaptateurs (voir photos 19 & 20). Assemblez les fixations au sol en serrant une vis sans tête à bout pointu dans le trou inférieur des 3 perçages situés sur la face arrière de la fixation au sol.



2. Placez les 2 pieds au sol, en veillant à placer les perçages sur la face arrière du radiateur. Positionnez les fixations au sol à environ 10 cm par rapport au bord extérieur du panneau en verre du radiateur (voir photo 21).

ATTENTION ! Assurez-vous à cette occasion que l'une des fixations ne heurte pas la coiffe de connexion située sur la face arrière du radiateur.



3. Placez ensuite le radiateur en verre dans les logements des fixations au sol (voir photo 22).



4. Vissez les deux vis sans tête à bout rond en inox dans les deux perçages horizontaux situés sur la face arrière des logements et serrez-les (voir photo 23).
5. Pour finir, branchez le radiateur sur la prise. Respectez pour cela les conseils fournis au début de la notice de montage.
6. Votre **THERMOVIT® ELEGANCE** est maintenant prêt à l'emploi.



5. INSTALLATION DU PORTE-SERVIETTES

PIÈCES FOURNIES

Pour la fixation du porte-serviettes, les pièces fournies sont les suivantes :

- 1) 2 supports de barre porte-serviettes, composés d'un support de serrage et d'un logement pour barre (prémonté)
- 2) 4 vis sans tête en inox (bout rond, pré-montées)
- 3) 2 vis sans tête en inox (bout pointu, pré-montées)
- 4) 1 barre porte-serviettes
- 5) 2 clés Allen

OUTILS NÉCESSAIRES

Pour l'installation du porte-serviettes de votre **THERMOVIT® ELEGANCE**, vous avez aussi besoin des outils suivants : un niveau à bulle

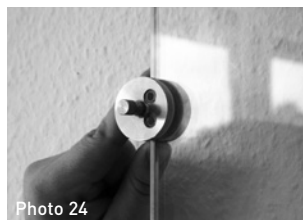


Photo 24

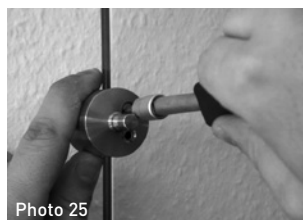


Photo 25



Photo 26

MONTAGE DU PORTE-SERVIETTES

1. Pour positionner le porte-serviettes, desserrez les vis sans tête situées sur les côtés du porte-barre avec la clé Allen fournie à cet effet. Écartez les supports de serrage et les logements pour barres. Poussez les deux supports de serrage à la même hauteur, sur le côté droit et gauche du verre (voir photo 24).
2. Vissez d'abord légèrement l'une des deux vis de fixation sur les supports de serrage, des deux côtés (voir photo 25). Pour ce faire, utilisez la deuxième clé Allen fournie à cet effet.
3. Placez le niveau à bulle sur le bord du support de serrage (voir photo 26) et assurez-vous que les supports de serrage sont en parfait alignement l'un par rapport à l'autre. Si nécessaire, répétez les points 1 et 2 jusqu'à ce que les deux supports de serrage soient au même niveau. Ensuite, fixez soigneusement les supports de serrage en serrant les 4 vis (voir photo 25).

4. Prenez les deux logements pour barre et emboîtez dans les trous prévus à cet effet la barre fournie (voir photo 27).



Photo 27

5. Emboîtez les logements équipés de la barre sur les supports de serrage (voir photo 28) et faites-les coulisser jusqu'aux appuis.



Photo 28

6. Vissez les 2 vis sans tête en inox sur les côtés des logements de barre, à l'aide de la clé Allen fournie à cet effet (voir photo 29).

ATTENTION ! Veuillez à ne pas serrer fermement les vis. Un serrage excessif peut endommager définitivement l'entrée de la clé Allen dans les vis.



Photo 29

7. Le porte-serviettes est entièrement installé (voir photo 30).

Appréciez tout le confort d'un porte-serviettes chauffant avec votre radiateur en verre **THERMOVIT® ELEGANCE**.



Photo 30

ASSEMBLY INSTRUCTION
Glass Heating Radiator

CONTENT

1. Important Notes	32
2. Wall Mounting	35
3. Fixed Floor Mounting	38
4. Portable Floor Mounting	40
5. Towel Rail Mounting	42

DEUTSCH
FRANCAIS

2
16

1. IMPORTANT NOTES

GENERAL NOTES

Please read these instructions carefully prior to installation and commissioning. You will find a set of very important notes.

The glass radiator heats up during the operation mode and reaches a surface temperature of approximately 65 °C. Please note that touching the hot surface can be painful!

Do not cover the glass radiator during the operation mode. It leads to overheating and danger of fire. Do not put any flammable objects (e.g. towels) in front or on top of the radiator.

Do not put damaged or defective glass radiators into operation. In case of defects during the use the glass radiator has to be disconnected from the power supply immediately.

The glass radiator is no children's toy. Its use should always be under supervision.

WARNING: Keep the plastic bags and packaging materials out of reach of children to avoid any danger of suffocation due to improper use.

REPAIR

Repairs may solely be made by the manufacturer or any other equally qualified person trained by the manufacturer. Inappropriate repairs of the heater can result in serious damages and in the automatic rejection of all warranty claims.

We accept no responsibility for defects due to improper use or handling.

In case of any fault indicators or defects please contact the specialist supplier who sold you the product.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please unwrap the glass radiator completely and remove all packaging parts. Never connect and start up the heating element in the opened packaging.

Prior to commissioning, please check if the voltage indicated on the socket of the heating pane corresponds with the mains voltage.

According to VDE0100-701 (bathroom applications) independent heaters like the THERMOVIT® ELEGANCE may not be used right next to a bath tub, a shower or a swimming pool. Furthermore, if you install independent heaters in bathrooms that fit in zone 2, please note that the heaters have to be installed and fixed in a way that the switch and the regulator cannot be reached by a person in the bath tub or the shower.

Electrical equipment has to be placed at least 0.6 m away from the next mains water supply. For bathroom applications this is zone 2 and the electrical connection has to be in zone 3.

The electrical connection may only be performed by authorised personnel according to the valid VDE regulations. In case of a delivery without a plug connector the installation has to be performed by qualified specialist staff in accordance with the regulations of electrical engineering of the respective country.

If the connection cable of the product is damaged, it may solely be repaired by the manufacturer to avoid hazards.

Glass radiators must not be installed closely below electrical sockets.

A fixed installation can be carried out with the supplied plug fitted on the cable end to be plugged into a socket. A disconnecting device (external disconnect-

ing switch or fuse) is compulsory for fixed wirings to enable the isolation of the power supply circuit (in accordance with overvoltage category III). For installations in a bathroom the appliance must be wired with the double pole switch mounted outside the bathroom. The power cable must not be in direct contact with the glass radiator, or the power cable must be thermally insulated.

If the glass radiator has been transported or stored in colder surroundings, please keep the glass radiator in the room until the glass has reached room temperature before installation of the fittings (base feet or wall holder). The built up pressure due to the fittings and the heating at the same time may lead to a breakage of the glass in an extreme case.

Use suitable screws and wall plugs corresponding to the structural conditions on site.

The mounting of the heater can only be executed using the designated devices and spacers in accordance with the installation instructions.

Make sure that there are no pipes or cables in the wall (wall holder) or the floor (fixed floor installation) under the planned drill points (e.g. a floor heating). The fittings only have to be slightly tightened until the fittings do not get out of place anymore. Over tightening can lead to glass breakage which is not covered by the warranty.

THERMOVIT® ELEGANCE has to be disconnected from the power supply before cleaning.

The glass radiator can be cleaned with an ordinary glass cleaner and a soft cloth. Do not use any solvent or scratching or abrasive cleaning products. Ensure that no water remains on the edges of the radiator. The heater has to be completely dry before it gets connected to the power supply again.

Heaters should generally be placed at least 30 cm away from glazed areas.

If the distance between heater and glazing is less (15 cm) it is recommended to use toughened safety glass (ESG) for the pane which faces the heater.

From the date of implementation of the EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EU the following regulation has to be observed:

In compliance with the requirements of the WEEE directive - 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment), used electrical and electronic products must be eliminated separately from normal household waste. When a product comes to the end of its life use the public recycling centres or return it to the retailer. Details are regulated by national laws applicable in the country of destination. These are indicated by a symbol on the product, manuals or packaging. By reusing or recycling old equipment or making use of it in other ways you are making an important contribution to protecting our environment. In accordance with German battery regulations consumers are obliged by law to return all spent batteries and / or accumulators.

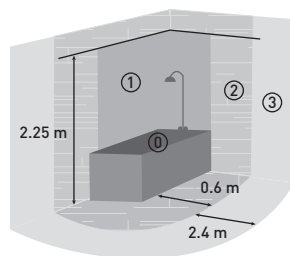
In case of defects please contact the specialist supplier who sold you the product. For the processing of the claim please write down the type and serial number of the heater. You will find this information on the label on the socket at the back of the heater.

CLEANING INSTRUCTIONS

THERMOVIT® ELEGANCE IN FRONT OF GLAZED AREAS

INSTRUCTIONS CONCERNING ENVIRONMENTAL PROTECTION

SERVICE



ASSEMBLY INSTRUCTION

Glass Heating Radiator

2. WALL MOUNTING

PACKAGE CONTENTS

The following components are supplied:

- 1) 1 x centrally bored wall mounting consisting of one adapter piece and one pre-mounted glass bracket (ring groove on the rear side)
- 2) 3 x off-centre bored wall mountings consisting of one adapter piece and one pre-mounted glass bracket respectively
- 3) 1 x Allen key # 2 mm
- 4) 4 x standard rawl plugs for brick or block surfaces
- 5) 4 x Torx-screws
- 6) 1 x Torx-key #T40

You need these parts for assembly so please have them to hand.

Please note! The package contents for the base assembly are different and listed on page 38.

REQUIRED TOOLS

For the wall assembly of your THERMOVIT® ELEGANCE you require the following additional tools:

- Tape measure or folding metre rule
- Spirit level
- Pencil
- Drill
- Drill bit Ø 10 mm

ASSEMBLY OF THE WALL MOUNTINGS

1. Select an appropriate position for the left lower wall bracket on your wall. During this process make sure that the mains sockets necessary for the operation of the glass heating element are within the cable length of 2 metres. In addition the heating element must have a minimum distance of 60 cm to the nearest water source for safety reasons and must not be attached directly beneath the mains socket!

The connecting cable can, of course, be shortened by a **qualified electrician** and connected to an appropriately positioned cable outlet.

2. Mark the selected drilling position with the pencil (figure 1). Use a spirit level and a tape measure in order to mark a second drilling position at a distance of approx. 40 cm from the first one to the right hand side of it (figure 2).

Please note! For different sizes of THERMOVIT® ELEGANCE, or for horizontal installation adjust this measurement accordingly, so that the brackets are approximately 10 cm from the ends of the unit.



Figure 1

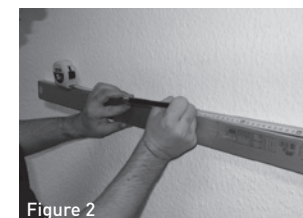


Figure 2



Figure 3

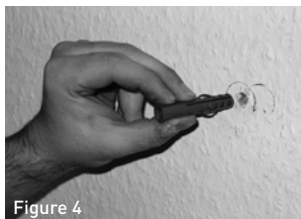


Figure 4

3. Drill the position just marked with the 10 mm drill and fit the rawl plugs (see figure 3 & 4).

Please note that standard plugs supplied are only suitable for the use on brick or block surfaces. Other surfaces will require suitable fixings (specialists shop).



Figure 5

4. Loosen the fixing screw (grub screw on the side of the wall bracket) on the **centrally** bored wall mounting holder (ring groove cut at the back) with the supplied Allen key and separate the adapter piece from the glass holder. Screw the holder with the torx screw into the rawl plug (see figure 5 & 6).
5. Proceed to drill the lower right hand hole in exactly in the same way as with item 4 and use an **off-centre** wall bracket in this process (no ring groove cut at the back).



Figure 6

6. Check that the lower brackets are level by using a spirit level (see figure 7). Adjustments can be made with the torx-key by turning of the wall bracket (see figure 12).

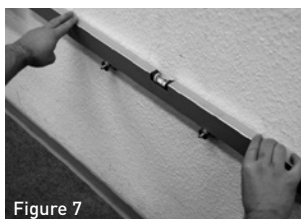


Figure 7



Figure 8

7. Replace the glass holders onto the wall brackets and slightly tighten the grub screws on the side using the supplied Allen key (see figure 8).

ATTENTION! Over tightening of the grub screw can lead to damages that could make any further loosening impossible. It is sufficient to merely "nip up" the grub screw.

8. Carefully insert the heater into the lower glass holders and make sure that it sits square. Take the glass radiator out of the holder again.

9. Undo the two remaining wall brackets as described in steps 4 & 5. Carefully place the glass radiator into the already attached lower wall brackets once again and loosely place the two remaining glass holders upon the upper glass edge. Draw the circumference of the end pieces with the pencil at the point where you want to fasten them (see figure 9).



Figure 9

10. Take the heater out of the two lower wall brackets. Then mark the centre point of the two circles just marked for the upper wall brackets (see figure 10).

11. Repeat the steps 3-6 for the two upper wall brackets.

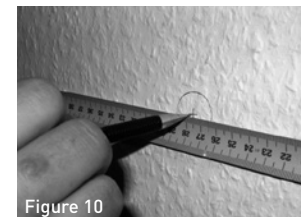


Figure 10

12. Once you have attached the two upper wall brackets place the glass radiator into the lower wall brackets and loosely place the two remaining glass holders upon the upper glass edge and slide them onto the wall brackets. Check that the glass is fitting squarely into the glass holder and that there is no excessive gap (see figure 11).



Figure 11

13. If there is too much gap between the glass holders and the glass edge or the glass holders cannot be slid onto the wall brackets then adjustment is possible by turning the wall brackets with the Torx-key (see figure 12).

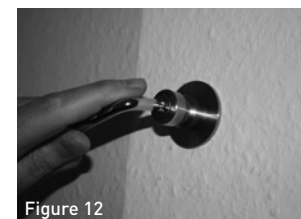


Figure 12

14. Fit the glass holders onto the wall brackets (see figure 13) and tighten the grub screws, taking care not to over tighten them.

15. Connect the heater to the power supply (socket or fixed connection). **Please follow the notes at the beginning of the installation instructions.**

16. Your **THERMOVIT® ELEGANCE** is now ready for use.

For the additional mounting of a towel rail please go on reading on page 42.



Figure 13

3. FIXED FLOOR MOUNTING

PACKAGE CONTENTS

The following components are supplied:

- 1) 2 x cylindrical base brackets
- 2) 4 x stainless steel grub screws (rounded, pre-assembled)
- 3) 2 x stainless steel grub screws (pointed, pre-assembled)
- 4) 1 x Allen key
- 5) 2 x special adapter screws
- 6) 2 x standard rawl plugs

You need these parts for assembly so please have them to hand.

Please note! The package contents for the wall assembly are different and listed on page 35.

REQUIRED TOOLS

For the fixed floor mounting of the **THERMOVIT® ELEGANCE** the following additional tools are required:

- Spanner # 17 mm
- Drill
- Drill bit Ø 14 mm

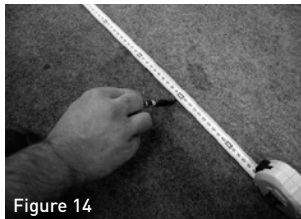


Figure 14



Figure 15



Figure 16

ASSEMBLY OF FIXED BRACKETS

Please note! For fixed installation the radiator should only be installed horizontally. A vertical installation increases the risk of damages which will not be covered by the manufacturer in this case.

1. If you want to securely attach your glass radiator to the floor, please mark two points on the floor at a distance of approx. 10 cm from each end of the unit (see figure 14).

ATTENTION! Make sure that the base brackets do not collide with the connector cap on the rear of the radiator at this distance.

2. Drill a vertical hole into the positions just marked out with the 14 mm drill and fit in the rawl plugs (see figures 15 & 16).

3. Screw the adapter screws into the plugs in the floor using the spanner (figure 17) so that only the adapter piece is above the ground.



Figure 17

4. Place the base brackets onto the adapter screws and lock the brackets by screwing the grub screws (pointed) into the lower holes at the back of the base brackets (see figure 18).
5. Place the glass heater into the glass holders of the base brackets.
6. Screw two grub screws (rounded) into the upper bore holes of each base bracket and tighten them.
7. Finally, please connect the heater to the electricity (socket or cable terminal). **Please refer to the notes at the beginning of the installation instructions.**
8. Your fixed installed glass radiator **THERMOVIT® ELEGANCE** is now ready for use.



Figure 18

4. PORTABLE FLOOR MOUNTING

PACKAGE CONTENTS

The following components are supplied for portable mounting:

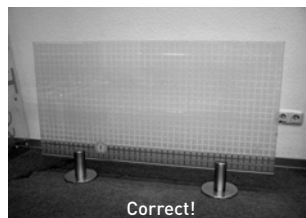
- 1) 2 x base plates
- 2) 2 x cylindrical base brackets
- 3) 2 x countersunk adapter pieces
- 4) 4 x stainless steel grub screws (rounded, pre-assembled)
- 5) 2 x stainless steel grub screws (pointed, pre-assembled)
- 6) 1 x Allen key

The following parts are included in the package contents but not necessary for the movable version:

- 7) 2 x special adapter screws
- 8) 2 x standard rawl plugs

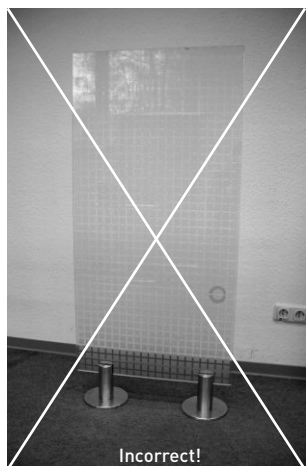
You need these parts for assembly so please have them to hand.

Please note! The package contents for the wall assembly are different and listed on page 35.



IMPORTANT NOTE: ASSEMBLY OF THE BASE BRACKETS

NEVER install the glass radiator vertically into the base brackets. The base brackets are specifically designed for the horizontal mounting. Otherwise the stability of this unit will not fulfil the manufacturer requirements.



1. Place the countersunk adapter pieces into the base plates and place the base brackets onto the adapter pieces from the other side (see figures 19 & 20). Lock the brackets by screwing the grub screws (pointed) into the lower holes at the back of the base brackets.



Figure 19



Figure 20

2. Put the two feet on the ground at a distance of approx. 10 cm from each end of the unit with the holes of the brackets facing backwards (see figure 21).

Please note! Make sure that the base brackets do not collide with the connector cap on the rear of the radiator at this distance.

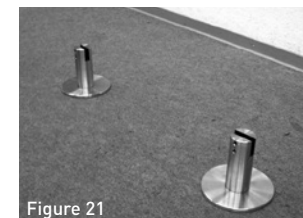


Figure 21

3. Afterwards put the glass radiator into the base brackets (see figure 22).



Figure 22

4. Screw two grub screws (rounded) into the upper boreholes at the back of the base bracket and tighten them (see figure 23) take care not to over tighten.
5. Finally, please connect the heater to the electricity (socket or cable terminal). **Please refer to the notes at the beginning of the installation instructions.**
6. Your movable installed glass radiator **THERMOVIT® ELEGANCE** is now ready for use.



Figure 23

5. TOWEL RAIL MOUNTING

PACKAGE CONTENTS

The following components are supplied for the towel rail mounting

- 1) 2 x Rail brackets, each consisting of two pieces, a glass mount and a rail mount (pre-assembled)
- 2) 4 x Stainless steel grub screws (rounded, pre-mounted)
- 3) 2 x Stainless steel grub screws (pointed, pre-mounted)
- 4) 1 x Rail bar
- 5) 2 x Allen keys

REQUIRED TOOLS

For the installation of the towel rail for your **THERMOVIT® ELEGANCE** you require the following additional tools: Spirit level

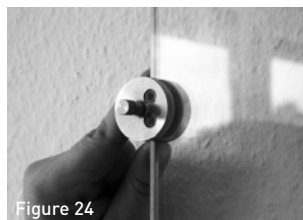


Figure 24

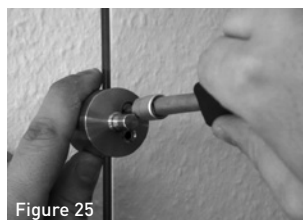


Figure 25



Figure 26

ASSEMBLY OF THE TOWEL RAIL

1. Undo the grub screws on the side of the rail brackets using the Allen key and separate the rail mounts from the glass mounts. Push the two glass mounts on the left and on the right edge of the glass pane to the same height (see figure 24).
2. Slightly tighten one of the two fixing screws on each of the glass mounts to attach them to the glass pane (see figure 25). Please use the second Allen key for this procedure.
3. Make sure that the towel rail is level (see figure 26). If necessary repeat steps 1 and 2 until it is. Carefully tighten the four fixing screws of the glass mounts (see figure 25).

4. Take the two rail mounts and fit the towel rail in the holes (see figure 27).



Figure 27

5. Attach the rail mounts with the towel rail into the glass mounts again (see figure 28) and push the holder until it stops.



Figure 28

6. Tighten the fixing screws on the side of the rail mounts using the Allen key (see figure 29).

Please note! Do not overtighten the grub screws.



Figure 29

7. The towel rail is now completely assembled (see figure 30).

Enjoy the comfort and convenience of warm and dry towels from your **THERMOVIT® ELEGANCE** glass radiator.



Figure 30



Fotograf: Olaf Rohl
D/07/2013/1/loritem/johnen/1



GLASSOLUTIONS
SAINT-GOBAIN

Dystrybucja w Polsce; BRITEX 02-862 Warszawa, www.Britex.pl, britex@britex.pl tel 22 2196462